

會訊

主曆二〇〇六年十二月、
二〇〇七年一月合刊
第二八〇期
本期印製八千五百份
非賣品

目錄

每月特寫

怎能如此的激盪	2-3
從文學及信仰角度看 查理士衛斯理的聖詩	4
查理士衛斯理的默默配搭給我們的啟迪	5
查理士衛斯理小傳	6
延伸閱讀及下期《會訊》主題預告	6

信仰分享Q&A

如何推動「信仰分享運動」？	7
榮譽讀者	7
會長會客室	8-10

尋根之旅

信 鴿

靈恩與崇拜	11
-------	----

特稿速遞

委員會暨校董會會議日期	12
-------------	----

人間有情

新葵涌邨面貌	13
--------	----

情有所鍾

假如我是一位生物學老師	14-15
-------------	-------

基督話家常

從小開始	15
------	----

活水江河

瘋狂過山車——衛斯理約翰 一篇重要的靈命自傳（上）	16-18
------------------------------	-------

團契情緣

力量之源	19
------	----

本會消息	20
------	----

珍惜資源，善用《會訊》。
閱畢本訊請傳閱予／轉贈親友，或妥為保存，謝謝。



查理士衛斯理誕辰三百週年

本會的會祖衛斯理約翰，相信認識他的會友應不少，但他的弟弟查理士衛斯理（Charles Wesley, 1707-1788）想未必為人所熟悉。他是循道衛理宗創辦人之一，是衛斯理約翰不可或缺的復興運動伙伴和忠心諫友。他創立聖社（Holy Club），是首位被稱為循道衛理友（Methodist）的人。他不但是循道衛理宗，甚至基督教世界的著名聖詩作家，一生創作詩歌達九千首，當中不少現在仍膾炙人口，今年本會的月曆亦特別介紹了其中十二首。今年是他誕辰三百週年，期望《會訊》讓你更認識這位聖樂巨人。

怎能如此

「……怎能如此，像我這樣罪人，也能蒙主寶血救贖……我主我神竟為我死……

……再無懼怕，不再定罪，耶穌和祂一切屬我……不再懼怕……

我今披戴耶穌公義，聯於元首，靠祂存活……」¹

這首配上Sagina曲律的 "And Can it Be"，是我在青少年期最喜歡頌唱的詩歌之一。它激盪的旋律，安慰及充滿恩典積極的鼓舞信息，讓我們每次頌唱時都帶來莫大支持和力量。特別在面對青少年成長期的困擾，建立個人身分角色及靈命進階的迷惘期青少年有莫大的意義和幫助。雖然如此，我們只因它對我們的「功用」感到興趣，並沒有留心和細味詩歌的創作及曲詞的編排者與我們的關係。事實上，筆者是很後期才醒覺這是會祖兄弟查理士早期的作品，內容是與他個人經過多年靈性經歷的掙扎，終得着復甦的反映。它與另外兩首詩歌「驚喜之心何處啟程」 "Where Shall My Wondering Soul Begin?" 及「聖名榮光歌」 "O For A Thousand Tongues To Sing" 皆最能表達衛斯理兄弟靈性復甦的體驗和神學反省。事實上，查理士寫作了很多膾炙人口而經常被我們所頌唱的詩歌：神聖純愛歌、靈友歌、基督復生歌、本份歌……

事實上，直至筆者年事稍長，方從牧者口中得知循道衛理宗的特色之一是「歌唱的教會」，會祖兄弟查理士衛斯理是一位多產的詩歌創作人，並曾寫下超過六千首詩歌云云。但這些「故事」只為我們帶來模糊的概念和印象，但卻沒有實質地對我們的崇拜和聖樂事奉帶來很大衝擊。究其原因，我們對「西方」歷史沒有甚麼興趣，更遑論是「教會的歷史」呢？而且，我們是「實際」²的，只要教會生活過得愜意熱心就好了。何必自尋煩惱，尋根究底去追問那些看似無謂的「禮序」背後呢？再者，我自己並不是音樂人及牧者，這些問題就交給「神職」及「聖樂」人員煩惱罷了！就讓我們安於現狀，只要能說出「我們的傳統就是沒有傳統」、「一七三八年五月廿四晚上八時四十五分會祖衛斯理約翰在亞

爾德門街（Aldersgate Street）的靈性復甦經驗」、「歌唱的教會」、「大公禮儀傳統教會」、「循道公會、衛理公會」這些「知其然而不知其所以然」的唬人「字眼」和「故事」，就能讓我們甘之如飴地繼續成為「循道衛理友」（Methodists）了。

時光荏苒，筆者蒙恩主呼召及教會的接納，成為總議會教牧人員，與眾多長牧一同在教會及堂會事奉。因工作需要對普世循道衛理宗教會及香港循道衛理聯合教會，並在聖樂及崇拜禮儀課題上有機會多作接觸和學習，內心不期然因我們對傳統的「無根」感到不安和缺乏。筆者在九十年代初期已引用五旬宗敬拜短詩、《恩頌聖詩》（於主日崇拜禮序中），但同時受着自由敬拜及本宗崇拜更新訴求浪潮的衝擊，我更感到我們，特別是教牧同工團隊，需要在崇拜神學、禮儀及聖樂承傳上有較堅實的反省、學習和共識。以至在推動更新的過程中能發揮循道衛理宗的優良傳統，並對信徒的崇拜生活質素加以提昇。

一九九六，蒙牧師部推薦參加在英國循道公會在聖三一神學院舉行的世界循道衛理宗傳統的傳承研討會。一方面是英國循道公會要發佈有關查理士從未被發表的聖詩，並就其內容編印為聖餐、社會關懷、洗禮等專輯。是次研討會亦凝聚各地信徒分享及交流各地循道衛理宗的「本土新創作」。在是次會議期間，讓我有很多深刻的體驗；而這些經驗都對我回港後，思想在牧養及個人進修的取向有着明顯啟迪。

首先，我對查理士在循道衛理宗運動的貢獻有着更深切的體會。

查理士終其一生，寫下不少於六千首聖詩。就在一七



每月特寫

陳德昌牧師

的 激 盪

三八至八六年間，他與約翰共同出版過六十輯聖詩，其中大部分是他的作品。一七八〇年，衛斯理約翰出版了一本非常重要的詩集《循道友聖詩本》（*A Collection of Hymns for the Use of the People Called Methodists*）。這本詩集按約翰的心意是一本涵蓋基督徒生命各層面和需要的詩集，包括：教義、經歷、教會節期、慶典，以及本於聖經及實際生命體驗的詩歌。研究查理士的學者都會同意他使用的詞彙有時深邃典雅，反映出他的文學天份及修養；但他卻同時又能使用最淺白易懂的字句，讓歌者不知不覺間就把詩歌的教導深深烙印在腦海及心頭。借用基爾的形容：查理士的詩歌為「約翰的事工添上翅膀」，³換言之，今天循道運動（Methodism）得以廣傳天下，並把復興的種子深植於信眾的心裏，查理士的貢獻是功不可抹的。他的詩歌不但可用於主日崇拜，也可用於個人靈修默想。公理宗學者曼寧（Bernard Manning）甚至推崇查理士的詩歌是無與倫比，是循道會對基督教的最大貢獻。⁴此外，查理士不單是一多產的詩詞創作人，他也在實際的傳道、牧養事工上有其具體的貢獻。⁵無論是作為循道衛理人，尤其是牧者怎能忽略如此重要的歷史及失去牧養上的寶藏呢？所以，是次研討會的目的就是推動及讓各地區循道衛理教會分享及研究如何能承先啟後，溯源踐信；確立及承傳先賢寶貝的傳統資產，另一方面又要回應時代的需要！

其次是有關崇拜更新的工程，西方循道衛理宗大家庭已經開步超過二十年了！美國聯合衛理公會於一九八八及一九九二年設立專責辦公廳，動員眾多的神學家、聖樂家、崇拜禮儀學家、詩章學者（詩篇的音樂、詞彙），音樂家分別完成了《聯合衛理公會詩集》、《聯合衛理公會崇拜手冊》及有關的補充資料。目的是讓「循道衛理人」能在承先啟後，薪火相傳的基礎上提供共同崇拜聖禮的神學基礎、模式及所需的詩章、頌詞、靈歌；亦為不同崇拜場境提供參考的禮序範本，收錄所需用禱文，目的讓「循道衛理人」能重在合一的理解下

重建「歌唱的教會」之美好傳統。

怎能如此？我們擁有如此豐富的傳統，只計算詩歌的頌唱上已有如此豐厚的資源，但我們卻棄之如屣，不加注重又掉以輕心？香港循道衛理宗自一九七五年聯合以來，一直都致力於建制、組織及人事的融合，三十年以來亦取得良好的成果。但在教制，崇拜禮儀及神學傳統的建立上仍有待開展。今年適逢世界各地循道衛理宗教會皆舉行不同活動以紀念及慶賀查理士衛斯理牧師誕生三百週年，就讓我們亦藉此慶祝機會開始我們在崇拜禮儀、聖樂事奉上更新反思。透過今年舉行的二次研討會凝聚教牧、信眾們的力量，運用上帝給我們的各樣恩賜，溯源踐信，痛下工夫，在「崇拜」這「本位的事奉」上⁶盡忠，回復我們作為「歌唱的教會」的美譽。

1 文中歌詞揉合了不同版本的翻譯，包括了宣道出版社的《青年聖歌合訂本II》及證主出版社的《恩頌聖詩》。此詩皆收錄及出現於不同宗派的詩集中，惟獨是本宗使用的《普天頌讚》卻付之闕如。

2 上文有關課題都是筆者還是青少年階段時，從教牧同工查詢本宗特色時所獲得的「口頭」回應。

3 *The Hymn Makers Charles Wesley*, P.20-21 Cross Communication Ltd. HK 2001

4 曼寧亦曾在 "The Hymns of Wesley and Watts"一書論及這本詩集的價值："This little book—some 750 hymns ranks in Christian literature with the Psalms, the Book of Common Prayer, the Canon of the Mass. In its own way, it is perfect, unapproachable, elemental in its perfection. You can not alter it except to mar it; it is a work of supreme devotional art by a religious genius. You may compare it with Leonardo's "Last Supper" or King's Chapel, and, as Blackstone said of the English Constitution, the proper attitude to take to it is this: we must venerate where we are not able presently to comprehend."

5 他經歷靈性復甦後，曾短暫地在聖公會聖馬利亞堂擔任牧區事奉。但後來全情投入循道運動，與約翰一同建立「法德徑」會社（Fetter Lane Society）。後來在布里斯托事奉。除牧會外，亦經常到附近的京士沃礦場佈道。一七四七至四九年間，查理士經常往返倫敦、布里斯托，亦曾數度前往威爾斯、英格蘭中、北部傳道事奉，建立會社。結婚後，便主力留在布里斯托定居及工作。協助其兄長約翰鞏固其所建立的事工。

6 按滕近輝牧師在《生命的事奉》一書中以此課題來表明我們應在崇拜及禱告的操練上多事奉和盡忠。



吳思源 九龍堂

二〇〇六年十二月、二〇〇七年一月、第二八〇期

從文學及信仰角度 看查理士衛斯理的聖詩

每個主日崇拜以至團契聚會，又或者信徒三五成羣走在一起的小組聚會，唱聖詩都是不可或缺的一部分。究竟聖詩對基督徒的靈命（christian spirituality）及基督信仰的模塑（christian formation）有甚麼意義和作用？而同屬本宗創始人的查理士衛斯理，他一生撰寫六千多首聖詩，不少流傳至今，他的聖詩對本宗，以至整個基督教信仰傳統，又有何獨特的貢獻？

聖詩是教會的傳承

聖詩是教會的寶貴財產，是信仰羣體的集體傳承（heritage）和共同回憶，甚至可以說是教會的靈魂（The soul of the Church）。聖詩闡明信仰、喚醒靈魂、滋潤生命。聖詩詞句把教義巧妙地寫進人心，在人靈魂深處講述上帝的道。聖詩樂韻則把歌詞鏤刻在人的記憶之中，連連牽動人的情感——潔淨和提昇人的心靈，從而領人到上帝面前，感召人稱頌和敬拜上帝，尊主為大，以神為樂。

優秀的聖詩具備上述的特質，而且詞典俱佳。查理士衛斯理有多首聖詩，均屬上佳之作：

「溫柔耶穌歌」 “Gentle Jesus, Meek and Mild”

溫柔耶穌有仁愛，敬求看顧我小孩；

憐我知識尚未開，容我到主面前來。

這首聖詩寫於一七四二年左右。曾有人讚賞這首聖詩「與成千上萬未成年的兒童的喜樂聯成一氣」，並且有一個古老的英國故事，講述十八世紀有一位被酗酒的爸爸虐打的小孩子，在臨死前詠唱一遍這首聖詩，才安然回到天家。這故事孰真孰假不太重要，只要聖詩叫世上的兒童明白主耶穌的溫柔和憐憫，便已足夠。

「靈友歌」 “Jesus, Lover of My Soul”

耶穌，我靈好朋，容我奔投主懷中；

洪濤暴雨衝我身，狂風激浪高千尋；

當此大難臨頭時，懇求拯救勿延遲；

直到風靜浪亦平，助我依舊向前行。

這首被公認為查理士衛斯理所寫最偉大的聖詩之一。畢察（Henry Ward Beecher）曾稱讚本詩說：「與其享有地上君王的名望，不如作像查理士衛斯理那首詩……他們會死，過一會兒將在人的思想中消失……但那首詩將一直唱到最後的號角把天上的樂隊招聚攏來；然後我想，還要在人的唇邊上升，直達主前。」李天絲（J. B. Reeves）則說：「這是世上至上的一首詩……為屬靈財富的寶庫，有如古時的神龕或某些優秀著名聖徒的紀念碑……多少人於離世的剎那間，唇邊還在喃喃唸此詩。」

「遵旨做工歌」 “Forth in Thy Name, O Lord, I Go”
仰賴主名奮力前行，準備繼續每天工程；
所有思想言語行為，決意完全敬遵主命。

好的聖詩除了感動和安慰人心，更加激勵人活得積極進取，並且明白到每日盡本分為主作工是人生的目標和意義。信徒不是活在一個虛無縹渺的「靈性」世界，乃是住在有血有肉的真實世界，信仰必須承載我們在世上的所有活動，工作和勞動都是有價值的，甚至是為主而做的。

查理士衛斯理誠然是一位出色的聖詩作者。朱利安稱讚查理士說：「就量與質而論，他或者是各世代最偉大的聖詩作者。」從文學的角度，其詩歌辭藻優秀，精簡而匠心獨運，意境清新和平易近人，不論童叟以至目不識丁的人皆能詠唱自如。從神學的角度，其寬度和深度皆令人讚嘆；寬度包括整個基督教信仰所注重的創造論、基督論、聖靈論、救贖論以及末世論，在查理士衛斯理的聖詩著作中皆有其位置；深度則指向對人世的悲憫與關懷，如「靈友歌」和「我竟蒙恩歌」等皆為佼佼者。

期望教會多唱多欣賞這些優美而豐富的詩歌，不論是大堂的主日禮拜抑或「敬拜讚美式」的崇拜，其實都離不開優秀的聖詩。這些聖詩餽養了整整三個世紀的信徒，今天它們仍是不可或缺的靈糧。



每月特寫

鄧麗珍宣教師 九龍堂

循道衛理聯合教會
會訊

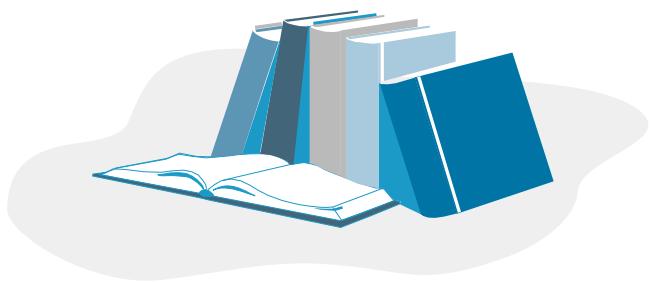
查理士衛斯理的默默配搭給我們的啟迪

查理士衛斯理（Charles Wesley）創作的詩章超過九千首，¹大部分都被譜上樂曲成為聖詩（Hymns）。查理士是一位詩人，並非作曲家或音樂家。然而，查理士擁有非常靈敏的聽覺，對聽音及音調掌握得很準確，並且擁有一把相當美麗的嗓子，故此，在查理士講道時，他會在期間隨時唱出美麗的聖詩來。²他精通拉丁文、希臘文、希伯來文等，英國文學及語言修養甚高；在他手下所創作的詞章及聖詩詞藻極其美麗，是一位充滿詩意的文人。然而，他的聖詩內容卻滿載對現實生活體驗的記錄，很多都是從信徒或生活的經驗中取材，所表達的都是一般信徒所遇到的生活難處，並從中領受對信仰的理解。因此，查理士的聖詩被稱為平凡人神學（the ordinary man's theology）。³

與他的胞兄約翰一樣，他也在一七三八年五月廿一日，即較約翰靈性復甦經驗前三天經歷了靈性復甦。在他慶祝靈性復甦一週年時發表了著名的聖詩"O For a Thousand Tongues to Sing"（中譯為「聖名榮光歌」）。這首本來共有十七節的聖詩充份表達了衛斯理的神學：⁴表達衛斯理對上帝愛與榮耀的讚頌；他心靈的改變：由自己的極大痛苦重擔轉變成因着聖靈的力量使自己稱上帝為救主、因着上帝兒子為自己死讓自己的重擔交予天父手中；自己重申耶穌是誰；最後幾節表達耶穌追隨者的回應，就是要進到被邊緣化的人羣中，就是那些靈裏聽不到的、看不見及不認識上帝愛的人羣。我們不可以失落任何一個（Ye need not one be left behind, for God hath bid all humankind），並且上帝的福音是

要世上所有的人（outreach to every individual）。這首詩歌是由查理士個人轉化靈性復甦的經驗開始，就是以人生活經驗為中心地帶出他的神學。他肯定信徒因着面對生活困難及憂慮的主觀痛苦感受；更肯定上帝的恩典及愛的實在及與人的生活的關係。

查理士的「平凡人神學」對推動循道衛理運動是何等的重要。縱然他的影響力常被約翰所蓋過，但兩兄弟的協調及神學立場的配合對推動運動有極重要的作用。在早期推動運動的過程，約翰主要負責講道，而查理士負責獻唱及寫作聖詩。兩兄弟互相的配搭確實是循道衛理運動重要的力量。



1 S. T. Kimbrough, Jr., *Lost in Wonder: The Meaning of His Hymns Today* (Nashville: Upper Room, 1987), p.17.

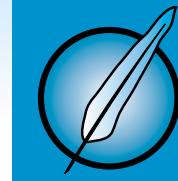
2 R. Carlton Young, *Music of the Heart: John & Charles Wesley on Music and Musicians, An Anthology*. (Carol Stream: Hope Publishing Co., 1995), p115.

3 Richard P. Heitzenrater, "Charles Wesley and the Methodist Tradition," in S. T. Kimbrough, Jr. *Charles Wesley: Poet and Theologian*. (Nashville: Kingswood Books, 1992), pp.181-185.

Charles Wesley,. Kenneth G.C. Newport, ed. *The Sermons of Charles Wesley : a critical edition, with introduction and notes*. (New York : Oxford University Press, 2001), pp.48-70.

4 S. T. Kimbrough, Jr. *A Heart to Praise My God: Wesley Hymns for Today* (Nashville: Abingdon Press, 1996), pp.15-27.查理士在1739年慶祝他在1738年5月21日靈性復甦日（On the Anniversary Day of One's Conversion）將這詩章公開發表。

查理士衛斯理小傳



每月特寫

編輯室

查理士衛斯理（Charles Wesley, 1707-1788）是撒母耳衛斯理與妻子蘇撒拿所生的最小兒子，排行十八。他是一名早產嬰兒，一生都是孱弱多病。他自幼在母親的嚴謹紀律栽培下，信仰和品德兩方面都奠下紮實基礎。

一七一六年，九歲的他進入倫敦的西敏寺學校（Westminster School）就讀，成績優異，一七二一年被選為「御前學者」（King's scholar）。

一七二六年，他進入牛津最著名的基督學院（Christ Church Collage）就讀，每星期除了花更多時間祈禱、讀經、反省、閱讀經典名著及領受聖餐外，也說服兩三位同學與他聚集一起（早期是不穩定的）追尋信仰。很快這非經常性的聚會被學生們取笑稱為聖社（Holy Club），而參加者亦被同學嘲笑為循規蹈矩者（Methodist）。

一七三五年十月十四日，他跟隨哥哥衛斯理約翰，前往美洲喬治亞區開展宣教牧養工作。一七三八年五月的「五旬節」（The Day of Pentecost），他經歷到一次信仰上突然回轉，清楚知道活潑的信心是人單單的靠上帝恩典得救。

巡迴露天佈道的講員

一七三九年查理士衛斯理被邀在一塊農田上舉行了首次有五百個聽眾的露天佈道會，不足一個月內，他的聽

眾已增至一萬人。特別之處是每次講道前，他先用其雄亮美妙的聲音，唱一首他創作的詩歌來吸引羣眾，講道後又以感人的詩歌邀請羣眾悔改回應，結果他的佈道工作反應十分良好，帶來許多人悔改。

一七四九年，他與奎寧莎莉（Sally Gwynne）結婚，才漸漸專心地在固定地點作牧養工作。婚後夫妻兩人共育有八名兒女，惜只有三名倖存至成年。

監獄牧養佈道的先驅

查理士衛斯理在聖社時期，已經常探訪監獄，前後約有五十年之久。他長期的委身，甚至可以令他自由地在監獄進出探訪囚犯。

偉大的聖詩作家

查理士衛斯理留下來的信札和日記很是有限，但聖詩和詩歌卻極其豐富，共約有九千首，今天約有五百首仍是崇拜中常用的。他十分廣泛的引用聖經經句和信息，作為撰寫詩歌的基本元素。有學者研究他的詩歌對聖經的引用後說：「若有一天世上失去了聖經，我們可從查理士創作的聖詩將經文還原出來。」

一七八八年三月十九日查理士衛斯理離世，享年八十一歲。

——摘錄自林崇智牧師著，《愛與恩典》，本會文字事工委員會2004年出版。

延伸



《聖詩人系列》
「查理斯·衛斯理——神聖純愛」Love Divine
售價：\$120

十三首感人的聖詩，包括「當你歡欣歌」、「神聖純愛歌」、「怎能如此歌」、「我知我救贖活着」等。

聖詩是教會的寶貴財產。查理士衛斯理一生撰寫逾千首聖詩，流傳至今的為數不少。《聖詩人系列》（“The Hymn Makers”）共介紹十位著名聖詩作家，其中包括查理士衛斯理，分兩冊，每冊另有一面鐳射光碟。

查詢：本會會友可享折扣優惠，詳情請聯絡循道衛理書室（電話：2529 3285）。

閱讀



《聖詩人系列》
「查理斯·衛斯理——屬主僕人」Ye Servants of God
售價：\$120

精選十四首美妙的聖詩，包括「基督今復活歌」、「耶穌聖名超越一切歌」、「靈友歌」、「頌主之心歌」等。

下期《會訊》主題預告：一年之始在於禱



如何推動 「信仰分享運動」？

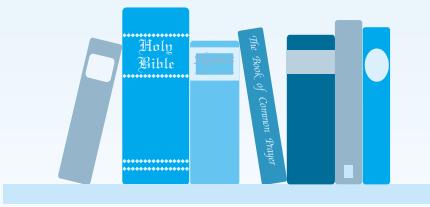
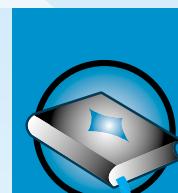
問：「信仰分享運動」提醒基督徒要有美好的見證生活，藉聖靈的幫助，活出滿有基督恩典的生活，那麼，堂所如何才能推動這蒙福的運動呢？

答：「信仰分享運動」在本會已經推行了兩年多，教會每年均舉辦「信仰分享大使」訓練，藉此將運動推動到各堂所，深入各堂的事工計劃之中。教會需要一班忠心事奉上帝，謹守自己生活的見證者，而不是一個個很有佈道技巧的「宗教推銷員」（religious sales）。當我們傳福音時，乃是信仰分享，別人信主不是因為我們口才好，有智慧，而是從我們所分享和日常所做的事情上，讓未信主的朋友看見耶穌基督，且願意接受祂的救恩。所以，各堂應在宣教同工及領袖之帶領下，全力推動弟兄姊妹參加信仰分享大使訓練，並且藉今年二至四月的「大齋節禁食祈禱屬靈操練」、五月的「信仰分享講道系列」及十一月十一日舉行的「奮興見證差遺大會」，將這運動深化於教友生命之內。堂所不單可繼續安排未接受培訓的弟兄姊妹成為「大使」，也可將「信仰分享大使」成為堂所恆常的培訓，安排剛受洗的教友參加，從早建立一套純正的傳福音觀念。另外，堂會亦可每年構想具創意的分享信仰事工，例如啟發課程、使用覓友咭（FRAN Plan）來推行覓友運動或是家庭生活營等，使弟兄姊妹有更多機會與人分享信仰，建立穩固的友誼，福音亦由此而傳開。

為提升會友對閱讀本會出版書籍的興趣，及讓大家在支持本會出版事工上有份參與，文字事工委員會推出《會訊》「榮譽讀者」計劃：凡捐獻港幣五百元或以上者，皆可於未來一年成為《會訊》的「榮譽讀者」。以下為二〇〇七年一月份捐獻五百元或以上「榮譽讀者」之芳名。謹此致謝！

李乾國先生（主恩堂） 繢會會員：林少雄先生（九龍堂）

有興趣之人士亦可到www.methodist.org.hk/main_monthlydoc.asp下載報名表格；如有垂詢，請致電 2528 0186 聯絡總議會辦事處徐瑞華女士。



尋根



《會訊》總編輯吳思源弟兄（吳）



本會會長盧龍光牧師（盧）

吳：由今年一月起，《會訊》透過「會長會客室」邀請會長就時下的社會話題及教會近況與一家分享交流，訪問的錄音片段亦會上載至本會網頁，歡迎讀者透過電郵或書面給我們回應。

在去年十二月，世界循道衛理宗華人教會聯會五位年議會的首長偕同義務總幹事梁林開牧師到訪上海、寧波、杭州及南京四個城市。先請會長為我們講解一下今次行程的目標。

盧：「世界循道衛理宗華人教會聯會」（World Federation of Chinese Methodist Churches）成立的目的是聯繫世界各地循道衛理宗的華人教會；今次探訪是很有意思及難得的一次，因為華人的根便是在中國內地；分散的華人教會五位首長能一同前往探訪中國教會，上一次是一九九四年，已經是十二年前的事了。

揀選這個四個城市，各有不同的理由。上海是全國兩會（即中國基督教協會及中國三自愛國委員會）的總部。南京的金陵協和神學院是唯一向全國招生的神學院。寧波是循道衛理宗於中國最早傳福音的地方，已有一百五十年以上的歷史，我們過往很少去，故有尋根的意味。中國教會的發展，信徒人數最多的在河南、安徽、浙江三省；河南、安徽信徒人數很多，但集中在鄉村地方，故發展偏重知識水平較低的人，異端也很多；浙江情況很不一樣，信徒人數雖全國排第三名，但也超過一百萬人，多數集中在城市；杭州是浙江省其中一個重要的城市，信徒人數也非常多，剛建成一間全中國最大的禮拜堂。

台灣、東馬、西馬、新加坡及香港是「世界循道衛

理宗華人教會聯會」創會的五個年議會，但與中國的關係都很微妙。香港在地理上很接近中國內地，現在已經回歸。台灣與中國內地近年因部分人士鼓吹「台獨」而變得關係緊張；東馬、西馬的華人是以福建人為主，所以與福建的關係很密切，但與上海、南京的關係就比較疏遠，而且對整體中國教會的了解不深，尤其中國教會所強調的三自、非宗派、宗派後等情況更是不甚了解，甚至某程度上出現了誤解。故今次出訪，是為了加深各年議會對中國的認識，以達至與中國教會互相交流及彼此支援；再加上這五個年議會的首長多數都是在這三、四年間被選委的新任會長，大部分未曾與中國教會進行正式交流，是以今行意義重大。

吳：這次可說是一次具歷史意義的神州之旅。香港信徒對內地教會的認識不算多，如剛提到的杭州，教會發展得很蓬勃。盧會長可否說說這幾個地方新一代信徒與教會的面貌、屬靈氣質、敬拜等各方面的特色？

盧：寧波人在香港社會上有很大的影響力，不少社會知名人士如邵逸夫、前特首董建華亦是來自寧波。一八四二年中英南京條約簽定，五個城市被闢為通商口岸，其中一個便是寧波，故循道公會入華宣教，踏足點便是寧波，循道公會在那裏的根很深。我們是次探訪寧波的時間很短，不足一天，但看到很特別的現象。在寧波市中心、新商業區的心臟位置有一個廣場，廣場後正中便是一座新建的歌德式天主教堂，規模宏偉，晚上更是燈光輝煌，晚上九時多，教堂仍是開放讓人自由進出參觀、祈禱。循道公會在華（寧波）最早的禮拜堂，規模不大，但已超過一百年，所以被保留作歷史文物；另為配合信徒增長，又在附近重建一座新禮拜堂，可容納二千人。寧波有一間福音醫院，早已被改建，但最近重修，恢復了當年紅牆綠瓦的模樣，也不避談當年曾是教會的醫院。當地政府最新的政策，是不抹殺教會在人民的集體記憶內的位置，也沒有刻意低貶教會在社會的形像，所以寧波是很獨特的地方，教會在將來有很多發展機會。

我們還探訪了九十二歲高齡的范愛侍牧師，他是解

之

旅



會長會客室

訪問：吳思源

整理：編輯室

循道衛理聯合教會會訊

放前最後一位循道公會的寧波教區主席，備受年輕一輩牧者的敬佩欣賞，肯定他的屬靈領導及影響。我與年輕牧者傾談時，也感受到他們思想頗開放，特別是肯定宣教士對中國的貢獻。因為今日在國內教會，仍然有一部分人認為宣教運動主要還是帝國主義侵略中國的手段，而不願提及宣教運動對中國的貢獻，所以即使今年是馬禮遜來華宣教二百週年，中國教會仍是低調處理。故年輕的牧師現在持比較開放的態度是很難得的。

杭州對我來說是一個特別的地方，是我當年渡蜜月的地點，當時教會仍未開放。今次我們探訪杭州市內一間全國最大的禮拜堂，名為「崇一堂」，它有五千多個座位，耗資四千萬元興建，但九成的款項都是由杭州的信徒捐獻，外來的捐款只佔一成。這教會位於杭州市中心地鐵站出口旁，是價值昂貴的

地段。它的設計很有心思，座椅用百年建築物的古木製作，沒有熱漲冷縮、風化蟲蛀的毛病，配以真皮椅墊，十分舒適。

負責此禮拜堂的顧約翰牧師曾是全時間的神學院老師，他購地建堂的經過可說是充滿上帝的帶領和保守。顧牧師向政府申請興建一座全國最大的禮拜堂，當時有外國公司申請購買同一塊地皮，出的價錢比教會高多倍。負責的官員約見牧師，請牧師說出購地理由，牧師當時完全沒有準備，也不知如何回答，但就是有屬靈的勇氣和智慧，請官員給他三分鐘時間去祈禱才回答。最後，他的答案是：1) 教堂可容納五千人崇拜，將可帶動這個新開發的商業區，增加人流，這是一間商業公司所不能的；2) 建全國最大的教堂可以吸引國際的注意力，是中國宗教自由很好的見證；3) 對中國人民的精神文明有貢獻。





(接上頁)

官員聽後覺得很合理，便將地批給教會。這可說是一個神蹟，在人看為不可能的事變成可能；但這卻不盡是超自然的事，它反映出當事人的屬靈智慧和勇氣，以至出乎人意料之外的事發生了。

在後期要清還建堂款項時，顧牧師原本為五十萬元的債項而苦惱，他打算在主日崇拜講道時作出呼籲，但師母鼓勵他要信靠主而不是倚仗自己的口才，結果在還款期限屆滿前，一位教友突然給他電話，說要奉獻五十萬元，這一次過解決了他的燃眉之急。

這個「神蹟」包含了牧師的屬靈氣質、信徒對教會的投入和參與，再加上時間上的吻合等不同因素，讓他們親身體驗了上帝的供應，所以這個教會很着重祈禱、講道和教友參與。其祈禱室就設於講台下面，被稱為「能源室」，以祈禱托住講員說出上帝的信息。

吳：剛才會長提到寧波及杭州皆沒有刻意淡化教會在人民心中的回憶，讓我回想在去年十一月，我曾與李炳光牧師及梁林開牧師參觀韶關粵北人民醫院（解放前是循道醫院），他們將原有的牧師樓回復原貌，建成一個小小的歷史資料館，將百多年前英國的牧師、傳教士、醫護人員等的圖片及物件展出，並引以為榮。香港的教會對過去的歷史反而較少提及，通常只着眼如何發展增長。你覺得香港教會對先賢先聖及對歷史的認識是否較淡薄？需否加以復興？

盧：這視乎不同宗派和教會的看法，循道衛理會卻不然。香港堂剛慶祝七十週年堂慶，最重要的活動便是歷史文物展覽，當然這得力於幾位從事有關專業的會友幫忙。我們向來沒有忽視歷史，在各式場合及機會都會介紹本會的歷史。有些宗派的教會的確比較少提及歷史，這是可惜的事。

今年是馬禮遜來華二百週年，馬禮遜是屬於倫敦差會，即今天香港中華基督教會的前身。兩年多前中華基督教會與發展商合作，原本計劃拆掉整個位於屯門的何福堂會所，改建為具商業價值的樓宇，但後來政府發現其中一棟「馬禮遜樓」前身是「達德

書院」，乃當年共產黨在香港的黨校，故決定予以保留，並將「馬禮遜樓」列為法定古蹟，改建為博物館，其中一層定為香港教會歷史博物館。回顧整件事，好像是我們在被動的情況下，共產黨人為保留香港黨校，令到教會不得不保留歷史建築，甚至原本要拆掉去發展為具商業價值的建築物，也不得不用來做歷史博物館，這是好事！是香港教會未曾計劃過的，正好是上帝的恩典和萬事互相效力的結果。

聖經公會決定今年舉辦一個展覽，配合馬禮遜來華二百週年，於下半年在大會堂舉行馬禮遜來華及聖經歷史的展覽，並請我們崇基學院神學院幫忙，目前已獲政府支持及津貼。

這兩件事都巧合地讓我們保留歷史建築物及增強基督教信仰的歷史感。基督教不同於民間信仰之最重要因素，乃是我們強調基督教是歷史的信仰，我們的上帝是歷史的上帝；不單是過去的上帝，而是活躍於人類過去生活的空間和時間，今日仍然活着，所以信仰與歷史是不能分割，神學與歷史亦是不能分割。今日香港教會要更着重教導信徒，信仰脫離了生活，便與歷史拉不上關係。從舊約，我們看到上帝拯救以色列人出埃及，這段歷史在聖經中不斷重複，是整個信仰羣體的集體記憶：「誰是我們的上帝？就是那位拯救我們出埃及為奴之家的上帝。」上帝是在歷史上有行動的；同樣，在香港，我們問：「這是一個怎樣的上帝？就是那個感動馬禮遜獨自一人離鄉別井，迂迴曲折繞過大半個地球來到中國，全家葬在澳門的上帝。而今天繼續感動屬祂的子民，實踐上帝在中國的使命。」

我們要延伸歷史、更新未來。就如重建香港堂，雖然在逼不得已的情況下拆卸重建，但新建築無論在外型、鐘樓等，都強調是原來模樣的延續，很多的磚瓦和牌匾、石碑我們都盡可能保留下來，保留下不了的也要將昔日的字樣圖像複製保留。我們不能只活在過去的歷史中，但要有歷史感，知道上帝昨日今日明日都是真的活的，若只求新，不從歷史中學習，便得不到教訓！



問：

近年香港的靈恩派教會發展相當蓬勃，在本宗教會裏亦有不少弟兄姊妹在詩歌或禱告的實踐中增加了具靈恩派色彩的元素。對習慣了傳統敬拜模式的會友，應怎樣適應這種轉變？

答：

有 關靈恩運動對本港教會的影響，已經不是一個新題目，這亦配合現時靈恩運動在普世教會中廣泛推行的大趨勢，就是所謂的「第四波」（The Fourth Wave*）。這階段的靈恩運動與主流教會及福音派教會有更多融合和影響，尤其在不同崇拜和聚會中有更具體的靈恩表現。所以，本會受到靈恩運動影響，這是不可避免的事情。不過，約在十年前本會開始崇拜更新時，並不是因為靈恩運動的影響，而是為回應現代社會及青少年對活潑形式崇拜的需要，好像最早期開始現代崇拜的北角衛理堂、香港堂及愛華村堂等，就是為此而開始崇拜更新事工。而直至現時，也沒有一間本會堂會的崇拜是有「極端靈恩色彩」的。所謂「極端靈恩色彩」，就是靈恩運動中最具爭議的表現，如聖靈擊倒、聖笑、聖哭、聖吐、祈禱驅逐地區性邪靈及繪製屬靈地圖等，若遇這些情況在聚會中出現，弟兄姊妹應以平靜的心面對，當然心裏總會感到不安或衝擊，因為不是自己熟悉的屬靈經歷。待聚會過後，可以向牧者或宣教同工了解事件，並坦誠分享內心感受，謙虛學習。千萬不要自己與那些有靈恩表現的弟兄姊妹對質，因為問題只是彼此的屬靈經歷與追求方向不同而已。不過，筆者認為在本會中大規模出現這些明顯的靈恩表現的機會並不太大，縱然有部分教友確實有類似的靈恩經歷或追求。

靈恩運動著實為不少傳統及福音派教會帶來衝擊，卻同時為教會帶來活潑生動、富動感與創意的聚會，而又使信徒反省聖靈在生活中所扮演的角色，是何等的重要。對於習慣了傳統崇拜的弟兄姊妹來說，我們應該抱着開放和接納的態度來看現代崇拜及一些較為溫和的靈恩表現（如講方言及熱情地舉手跳舞歌頌上帝等）。

無論是傳統崇拜抑或是現代敬拜都只有一個目的，就是要以全教會為單位，一起去敬拜三一上帝，將榮耀歸給祂。假如在敬拜的過程中引起任何的爭議與不安，或看重自己的屬靈享受，多於專一地敬拜上帝，我們都應該謙卑地向祈求上帝的憐憫，尋求教會合一，並且按着牧者的領導，遵照聖經的教導去處理這些問題。

* 「第四波」乃是靈恩運動自一九九四年開始發展的最新階段，嘗試消弭靈恩派與福音派及傳統教會的差別。

劉建良牧師

編者按：本專欄歡迎讀者來函提問信仰，每期由牧者輪流作答。



特稿速遞

委員會暨校董會

會議日期

二〇〇六年十二月、二〇〇七年一月、二〇〇七年二月、二〇〇七年三月、二〇〇七年四月、二〇〇七年五月、二〇〇七年六月、二〇〇七年七月、二〇〇七年八月、二〇〇七年九月、二〇〇七年十月、二〇〇七年十一月、二〇〇七年十二月

本會屬下各委員會暨中、小、幼校董會二〇〇七年上半年會議日期經已編定如下；至於會議之提案、舉行之時間及地點等將於會議前一星期另函寄奉，敬希列位委員、校董預留時間屆時撥冗出席。又，依照本會《會議及程序附則》第十二（甲）條之規定，討論提案可由十分之一或以上之成員（惟不得少於三人），於會議前十天聯署交主席及書記列入議程之內，敬希垂注。

何文田循道衛理楊震幼兒學校校董會	三月一日	(禮拜四)
油麻地循道衛理楊震幼兒學校校董會	三月一日	(禮拜四)
九龍西聯區議會	三月五日	(禮拜一)
亞斯理衛理小學校董會	三月五日	(禮拜一)
天水圍循道衛理中學校董會	三月十日	(禮拜六)
天水圍循道衛理小學校董會	三月十日	(禮拜六)
香港聯區議會	三月十二日	(禮拜一)
九龍東聯區議會	三月十二日	(禮拜一)
文字事工委員會	三月十四日	(禮拜三)
藍田循道衛理小學校董會	三月十四日	(禮拜三)
愛華村堂幼稚園幼兒園校董會	三月十四日	(禮拜三)
葵涌循道中學校董會	三月十五日	(禮拜四)
沙田循道衛理小學校董會	三月十六日	(禮拜五)
祖堯邨衛理幼稚園、學前中心校董會	三月十六日	(禮拜五)
筲箕灣循道衛理幼稚園校董會	三月十六日	(禮拜五)
將軍澳循道衛理幼稚園校董會	三月十七日	(禮拜六)
常務委員會牧職選訓專責小組	三月二十日	(禮拜二)
牧師部週年會議（一）	三月廿二日	(禮拜四)
牧師部週年會議（二）	三月廿三日	(禮拜五)
常務委員會調派專責小組	三月廿三日	(禮拜五)
常務委員會	三月廿四日	(禮拜六)
衛理中學校董會	三月廿六日	(禮拜一)
大埔循道衛理小學校董會	三月三十日	(禮拜五)
北角衛理堂幼稚園幼兒園校董會	三月三十日	(禮拜五)
北角循道學校校董會	三月卅一日	(禮拜六)
李惠利中學校董會	四月二日	(禮拜一)
沙田循道衛理中學校董會	四月二日	(禮拜一)

信徒培訓中心委員會	四月三日	(禮拜二)
馬鞍山循道衛理小學校董會	四月四日	(禮拜三)
循道衛理田灣幼稚園幼兒園校董會	四月四日	(禮拜三)
循道衛理衛蘭幼稚園幼兒園校董會	四月四日	(禮拜三)
將軍澳循道衛理小學校董會	四月七日	(禮拜六)
宣教牧養委員會	四月十日	(禮拜二)
炮台山循道衛理中學校董會	四月十一日	(禮拜三)
亞斯理幼稚園校董會	四月十一日	(禮拜三)
循道中學校董會	四月十二日	(禮拜四)
海外宣教委員會	四月十三日	(禮拜五)
觀塘循道幼稚園校董會	四月十三日	(禮拜五)
主恩堂幼稚園幼兒園校董會	四月十六日	(禮拜一)
社會服務委員會	四月十七日	(禮拜二)
循道學校校董會	四月十七日	(禮拜二)
大埔循道衛理幼稚園校董會	四月十七日	(禮拜二)
華英中學校董會	四月十八日	(禮拜三)
北角衛理小學校董會	四月十九日	(禮拜四)
鯉魚門循道衛理幼稚園校董會	四月十九日	(禮拜四)
牧師部座談會	四月二十日	(禮拜五)
教會發展專款小組	四月廿一日	(禮拜六)
學校教育委員會	四月廿一日	(禮拜六)
義務教士委員會	四月廿六日	(禮拜四)
法規委員會	四月廿七日	(禮拜五)
財政產業委員會	四月廿八日	(禮拜六)
常務委員會	五月五日	(禮拜六)
代表部會議	五月廿五日	(禮拜五)
代表部會議	五月廿六日	(禮拜六)



新葵涌邨面貌

講到家，您會聯想起甚麼？安樂窩？避難所？戰場？愛的溫泉？還是……

相信每個人的想法都不一樣，但卻有共通處，就是感受深刻。因為家是個人成長發展的基地，是原始人際的開端；更是親情的培育場，是德育訓導的中心。然而，我們所服務的葵涌邨，據調查資料分析，其無論在家庭組合、整體文化及價值觀念，都有其獨特之處。

孩子哭聲能顯示特色

大家如欲了解更多，不妨參考事例一宗：記得一天午膳的時間，我正在一間餐廳午膳，突然從外面傳來陣陣孩子的哭鬧聲，初時我未有為意，因為估計這大概是孩子在商場獲取不到滿足，而對成人所作的抗爭反應；然而，奇怪得很，孩子的哭啼聲，一直未有停止過；我開始思緒不寧，猜想該不是虐兒事件吧！因為如此多人留連的商場，路人們斷不會只是冷眼旁觀，任由小孩受到傷害！孩子的哭叫聲，持續了差不多十多分鐘，我終於按捺不住便往結帳，亦順道往找哭聲的來源。眼前只見一位衣履破舊的老人家，身旁站着一個不知如何是好的一歲小男孩，旁邊另外站着一個正哭得嘴臉難分約兩歲的小男孩。老人無助的看看我，向孩子遞上手提電話，哭聲暫時止住了，誰知不到兩秒，小孩又再度嚎哭，原來他要找正在上班的媽媽。而那位老人就是他們的爺爺，剛從內地到港，故此不懂廣東話；而小孩亦不善以廣東話對答，各人就是這樣呆站，又不知如何是好。當重整這個組合，卻發現它正好反映了葵涌邨的特色。

新家庭組合

新葵涌邨家庭，佔半數為新到港人士，一般家庭經濟較差。大多數孩子的年齡在十歲以下。大家只要在超市與食肆之間遊走一圈，不難發現這一家大小的組合。

家庭文化

如何看出不同家庭的文化？可從夫妻關係、對孩子的

教養模式、相處溝通的內容等而作分析。葵涌邨新遷入住的家庭大多以核心及新來港人士家庭為多。由於祖籍不同，亦來自不同背境的省份。故此，每戶家庭文化都有其獨特的表現方式。

價值觀的表現

所謂價值觀是源於信念，而有關信念會直接影響個人的行為表現，大家可透過家庭的生活模式及彼此相對的態度，從中找出家庭共享的價值觀。新葵涌邨內小孩子數量多，所以無論是幼兒或幼稚園，小學或中學，都是人數眾多。家長對兒童在教養上，即使是家庭經濟面對頗大的壓力，但仍有超過六成半家庭（每月收入於\$15,000元或以下），願意花費數百至千多元於子女的功課／補習上。

作為一所社會服務機構

我們的目標：為要推動社區人士建立融洽和諧的家庭而努力。

工作方法：透過全面教育，互助及分享小組，去推動社區人士認知自己的角色與責任。

我們樂意為家庭提供多元化服務重點，包括：如何成為盡責的父母、有效維持夫妻相愛的關係、教養孩童使他走當行的路、強調每個家庭成員應該承擔的職分。

要能達成以上的計劃，實有賴各方的支持，特別在資源上的配合。今年度我們會以賣旗活動去籌募經費，熱切期待有您的支持及參與！詳情如下：

「為愛家添力量」2007年3月17日新界區賣旗日

循道衛理亞斯理社會服務處，於2007年3月17日（星期六），進行新界區賣旗日，目的「為愛家添力量」的多元化家庭服務籌募經費。期望有您在金錢上的捐助，甚至加入成為我們的義工隊。請致電24201073與大會統籌李樹榮先生及鍾光娣姑娘聯絡。

假 如 我 是 一 位

我 曾在《會訊》（2006年5月號）本專欄登了一篇短文嘉許本會推動的「優質生命教育」計劃。那是從理念的層面作出初步的讚賞，我當時打算將親身訪問幾位前線學校教育工作者，然後寫出實地觀察的報告。

我知道沙田循道衛理中學刻意將「生命教育」的理念納入學校的課程。該校的劉賀強校長樂意安排時間讓我跟他和其他幾位教師交談。首先劉校長告訴我巧合有一個為中六學生舉行的「成年禮」，提議我出席觀禮。那典禮給我很大的啟示，我將另文報導其教育意義。

成人禮完畢後，劉校長招待我和「優質生命教育發展計劃」的計劃幹事何榮漢博士共晉午膳（健康食物飯盒），我們邊吃邊談。為了盡量利用時間，我發問實際的教學問題。劉校長本來是生物學出身的，我於是問他教生物學怎樣可以跟「生命教育」扯上關係。他謙讓地說，當上校長之後，他已經放下直接在教室教生物學，但在我催逼之下，他順手舉些例子。以下是劉賀強校長（劉）、何榮漢博士（何）和本人（李）的對話。

例一，怕醜草

劉：大家都知道，怕醜草因人手的觸碰而葉子「害羞」（怕醜），收緊起來。從植物學的角度可以解釋人手接觸改變了葉子細胞的電荷，進而影響了細胞的水分平衡，因此令有長條子組成的葉合起來（像害羞的小孩低下頭兩手垂下）。植物學可以給這個「植物也會動起來」的有趣現象很精細的解釋。

李：是啊！假如我是上你那堂生物學的課，我會覺得讀生物學是蠻好玩的。

何：如果我是一位教生物學的老師，也會感受教生物學趣味盎然，同時看到學生興致勃勃而開心起來。

劉：所以教學（教一門學科）有知識的一面，也有感受的一面，所謂「有所知，有所感」。

例二：捕蠅草

劉：許多動物吃植物，但捕蠅草卻是吃昆蟲的植物。



捕蠅草有些葉子長成「誘捕器」，上面長了三根「感應器」——可以感覺動作的刺狀毛，呈品字形分佈，並會發散香蜜。當一隻沒有戒心的昆蟲爬入誘捕器想吃一頓美食之時，很容易會連續觸碰到其中多過一根感應器，啟動誘捕器的機關把捕蠅草快速合起來，吞掉昆蟲。但當一般雨水滴在葉面，通常只會滴在個別一根刺狀毛上，因此就不會啟動收合機關。

李：嘩！植物界原來有這樣精靈的機關去捕捉沒有戒心而貪吃的昆蟲。

何：嘻嘻！李牧師，「沒有戒心」、「貪吃」是你將自己的感受投射到昆蟲身上。這是一種有價值判斷的感受。另一感受可能是，生物界的生態互動作用，這可以說是「智」的感想吧（自然界的智慧），甚至是創造界奧妙的心靈感應。

劉：又是「有所知，有所感」。「知」是知識。「感」包括情感、價值判斷的感應、有智慧的感想、美感（例如欣賞蝴蝶的美、孔雀的美）……

李：可延伸到愛護動物的感情、環保意識的感動。還有心靈的感悟，感悟宇宙有一位創造主宰。

何：有些人，包括科學家，有這樣創造者存在的感悟，相信大自然動植物有一位智慧設計者；但亦有人，科學家在內，認為無這樣的假設之必然性。



情有所鍾

李景雄牧師

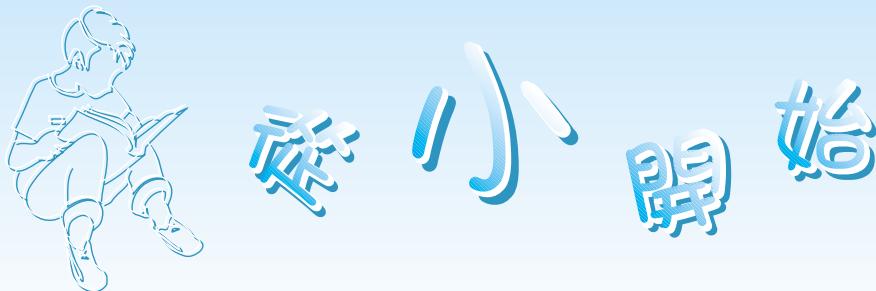
生物學老師

劉：中學生未必達一個學術程度可進行討論科學知識與宗教信仰的關係，但即使在一個中學的教室之內（或教室之外），老師和學生們可有機會，在重視科學知識之餘，表達各種感受，如驚奇、靈感，最重要的是那感受是真摯的，自發性的，但不可將概念強加別人身上，而使教師與學生和同學之間有交流。

何：關於基督徒生物科老師與學生分享從自然動植物感悟神創造的奇妙，會不會有意無意間排除了沒有同一信仰的學生，也可能體會到自然界何其奇

妙的感悟。這是我們要思想的，我們可以從人類普遍的體驗入手，在面對大自然的美妙和偉大，人會體會到自身的渺小，以及自然的奇妙，無論學生是不是基督徒，也可以鼓勵同學，面對大自然的奇妙，心存一份謙卑，有一份像孩子的好奇心，而基督徒會則因為認識聖經的啟示，體會可以藉着神所造之物，曉得神的大能和神性。

我這樣和劉校長、何博士二十分鐘的交談上了生命教育寶貴的一課。跟着劉校長為我安排訪問一位教歷史的老師。下期再見。



從 小家父就督促我們上主日學。每逢星期日，我們兄弟姊妹四人行動稍有怠慢或態度上稍有不情願，就會被責為「魔鬼仔」。在我印象所及，我從小一便開始上主日學，參加團契；我那時只有三、四歲的弟妹跟着哥哥姊姊上主日學，參加團契。當時的牧師在我們長大後還提及我們兄弟姊妹四人參加團契的情形。

那時團契在星期六下午舉行，我們四人在沒有成人陪同下（家兄當時約八歲），走半小時的路程到達教堂；我們帶着疲倦的身軀，滿頭大汗，特別是在夏天，坐在聖壇前的長椅，一排一排的坐在那兒聽牧師或傳道人講道。印象中只有講道，沒有其他活動。感謝天父，讓我們有一位很聽話的哥哥，從來不會因為沒有「大人」在，便帶我們開溜。只有三歲的弟弟經過「長途跋涉」後，「大汗疊小汗」，身心疲累，坐在崇拜的長椅上，



基督話家常

盧李雅音 北角衛理堂
家庭事工執行委員會邀稿

不消幾分鐘便呼呼大睡（事實上在那時候我並不曉得，是以後與牧師重聚時，他告訴我們的）。

千萬不要以為小孩聽不懂道理，或長大以後也會把聽過的道理給忘掉，到現在我還記得小時候在團契、主日學的片段，對聽過的故事和道理我仍然很有印象。最深刻的是有一次，牧師在團契中向我們說：只有好的、真的東西才有假冒的，如假鑽石、假黃金，那有假茶杯、假筷子；所以只有基督教的神才是真神、才是最好的，因為只有基督教的神才有被認的。後來，在少年時我還用了這番道理跟同學辯論「基督教的神才是真神」。

回想小時候在主日學、兒童團契、少年團契的生活，我深深體會並經歷到箴言廿二章六節：「教養孩童，使他走當行的道，就是到老也不偏離」的道理。因此我也以帶領我的兒子，從小參加教會、上主日學作為他生命教育最重要的一環。

瘋狂過山車 ——衛斯理約翰

循道衛理宗近代研究衛斯理約翰的著名學者軒李察（Richard P. Heitzenrater）認為，一七三八年是衛斯理約翰生命中另一個關鍵時期。那年年初，他結束了美國喬治亞州受挫的宣教工作，從美國東岸中部乘坐船隻「撒母耳號」返回英格蘭。在接下來的春、夏兩季，他逐漸領會到真正的信心確據（全然確信）是怎麼一回事。在秋季裏，他透過約拿單愛德華滋（Edwards Jonathan）的著作《在新英格蘭北安普敦及其附近最大的歸依——一個真實令人驚奇的故事》，確切地了解到聖靈在北美洲新英格蘭「大覺醒」復興運動中的奇妙作為。再過不久，他重新發現了一件事，就是自己在過去十多年來，不斷地想融會貫通的「信心」和「救恩」這兩個觀念，現在所體會到的，原來與英國聖公會的既有教條幾乎一致。

在這段期間，衛斯理約翰三次停下來，分析自己的信仰狀況和評估自己的靈命成長，並將當中好些重要事件和階段記錄下來。這些記錄對我們嘗試進一步了解他，提供了重要線索。一七三八年五月廿一日，衛斯理約翰的弟弟查理士於五旬節主日，經歷了「信仰心靈的突然回轉」（a strange palpitation of heart）之後三天，他終於得到渴望已久的「得救確據」。在六月上旬的短短幾天內，衛斯理約翰寫下了廣為衛斯理約翰日記讀者所熟悉的亞爾得門街（Aldersgate）的經歷。這份記錄描述了他在「心裏異樣溫暖」的經歷後，幾乎即時的表現。在這篇靈命自傳裏，他憶述了生命中促使他能有此經歷的重要里程，並描述了自我認識的「新」景況。如今，衛斯理約翰知道，他已擁有稱自己為「基督徒」的必要條件，就是罪已蒙赦免的得救確據（九年後，他明確地修正了「確據是得救的必要條件」之激進立場，這是他的莫拉維亞弟兄會朋友所釐定的。他宣稱自己也認同他們的教義——除非一個人已經擁有得救確據，否則

他就不能算是基督徒。

這篇靈命自傳很重要，幫助我們對衛斯理約翰早期漫長曲折的信仰旅程，有一幅較清楚的圖畫。由於篇幅有限，本文只選擇了全文十八段中數段最精彩和重要的部分供讀者參閱：

（一）我相信到了十歲時，我仍沒有離開在兒童洗禮中所得着的「聖靈的洗」（Washing of Holy Ghost），就是使罪惡得以脫除的恩典。一直以來，我都被嚴謹和悉心地教導。人們對我循循善誘，指導我只有靠着「全面的順服」（universal obedience）和遵守上帝的一切誠命才能得救。我歡喜地領受它們，也常常思想這些看重外在職分和罪惡的教導，然而，我卻不明白，也不能謹記有關內心順服和聖潔的事，因此，我實際上對律法的真正意義一竅不通，就和我對基督福音的認識愚昧無知一樣。

（二）在接下來的六至七年內留在學校生活，雖然沒有了外在的限制，但我比從前卻遠為輕忽，即使是外在的職分也是如此。而我亦因外在的罪惡，差不多沒有停止過感到罪疚。縱使我所作的就世界標準來看，它們不算可恥，但我仍有自知之明。然而，我仍讀聖經，早晚禱告。現今，我得救的盼望在乎：（1）不像別人般敗壞；（2）對宗教仍有一顆善心；（3）讀聖經、返教會和私下禱告。

（三）來到大學已經五年了，我仍公開和私下禱告，也讀聖經和其它宗教書籍，尤其是《新約註釋》。儘管如此，我並非因為要追求內在聖潔而這樣做，不是的，我仍習慣和甚至多時滿足於活在好些既知的罪惡之中。當然我也會有一些間中或短暫的掙扎，尤其是在每年三次必須參加的聖餐前後，現在我不能明確說出自己賴以得救的盼望是甚麼，因我不斷犯罪，違背那在我裏頭微



林崇智牧師

循道衛理聯合教會會訊

一篇重要的靈命自傳（上）

弱的光。除非我根據許多聖者所教導的悔改，才能得到短暫的紓緩。

（四）我大約廿二歲時，父親就敦促我接受聖職。與此同時，我蒙上帝的眷顧，祂引領我閱讀肯培斯多馬（Thomas A Kempis）的《尊主聖範》（*Christian Pattern*），我開始明白到，真正的宗教乃是存在於人的心中，而上帝的律法伸展到達並管理我們一切思想、言語和行為……我開始改變自己整個的談話方式，熱切追求和開展一個「新的生命」。我每天分別以一兩個小時作信仰退修，並且每週領受聖餐，也注意和防範所有在言語和行為上的罪。我開始致力追求內在的聖潔，並為此禱告。我做了那麼多事情，過着這般美好的生活，現在我不再疑惑，知道自己是個好基督徒。

（五）我很快就轉到另一所學院，我下定了決心，要立即摒除一切無關痛癢的知識，我之前卻確信這是最重的。我逐漸更為明白時間的重要性，我把更多時間運用在學習之上。我更留心自己是否犯了實質的罪，又按着這樣的信仰原則去規範自己的生活，並勸勉別人要活得合乎信仰之道。然而當我拜讀了勞威廉先生（William Law）的著作《論基督徒的完全》（*On Christian Perfection*）和《呼召過聖潔生活》（*A Serious Call To Holy Living*）之後，令我認識到上帝的律法的長闊高深，是以往我未曾體會到的。一道亮光強烈地照亮我的心靈，使我對所有事物都有了新的看法。我呼求上帝的幫助，決意立即順服祂，這是我以往從沒有做過的。我因着竭盡全力遵守上帝的全律法，不論是內在還是外在的，我最終相信我是蒙祂所悅納的，我甚至已站在得救的地位上。

（六）一七三〇年，我開始探訪監獄，幫助城內的貧窮人和病患者，為所有人的肉體和心靈（需要）獻上自

己的安慰和微小的財物，盡自己所能的去行善。因為這個原因，我減省了一切奢侈品，許多這些物品都被別人認為是生活的必需品。我很快就變成這行動的象徵人物……我竭力抗拒一切罪惡……我在公開或私下都把握所有機會，小心翼翼地運用一切恩典渠道。我不會錯失任何行善的機會……然而，持續這樣的做了幾年之後，我感到自己幾近死亡，因為我做了這一切事，卻得不到上帝任何慰藉或蒙祂悅納的確據。

（七）稍後，一位慎思明辨的男士（勞威廉）令我更為相信，單單外在行為是毫無價值的，他在數次談話中指導我如何追求內在的聖潔，或心靈與上帝合一。我將他說的話看作上帝的真理，但現在已不再持守了……我認識到探訪病患者和向赤身露體的人送上衣物，這一切都是我自己（屬人）的工作；而我所追求的「與上帝合一」也是一種自義，跟我從前以另一種名目所追求的無異。我沉溺在信靠自己的行為和自義，這些被雕琢過的方式之中（神祕主義作者們非常熱心教導我這件事），直至我離開英格蘭為止，我都不能從這些事得着慰藉或幫助。在船上，我又再次熱衷於外在的行為上，然而蒙上帝喜悅，祂賜給我白白的恩典，我得以跟廿六位莫拉維亞弟兄會的弟兄相交，他們竭力讓我曉得「一條更卓越的道路」。可是，我最初不明白這些事，我太過（自恃）有學識和智慧了。

（八）我在沙灣拿區的時候，所用的全部時間只是在「打空氣」，因為我輕忽了基督的義，我們原可以因着對祂有活潑的信心，藉此讓祂把救恩加給「一切相信的人」；但是，我反而尋求建立自己的義，於是把所有日子都浪費了。我現在乃合宜地稱（自己）是「在律法以下」。

（九）我被罪惡捆綁，落在卑劣悽慘的景況。事實

(接上頁)

上，我不斷地掙扎，卻沒有得勝。在這場介乎本性與恩典的爭戰（已經持續超過十年了），我有許多次出奇地好的禱告回轉，尤其是當我遇上困難的時候；我也多次感受到慰藉，但它們其實只是對信仰生命的短暫期盼。然而，我仍舊在「律法以下」，而非在「恩典之下」（大部分被稱為基督徒的人，都滿足於在這種狀態下活着和死去），因為我只是「與罪惡相爭」，而非「從罪中得釋放」。我也沒有「聖靈與我的心同作見證」，實際上也不能，因為我「不是憑着信心尋求，而是只憑着行為來尋求。」

（十）我在一七三八年一月返回英格蘭，那次我與死亡擦身而過，為此我感到極度不安，我確信這不安乃源於不信。對我來說，得着真正、活潑的信心乃是「不可少的一件事」。然而，我仍沒有把信心放在正確的對象之上：我的意思，是我只有對上帝的信心，卻非對基督或藉基督而有的信心。我再次的未能明白，我是完全沒有得着這信心，我只是以為自己信得不足。因此，當我遇上貝勒彼得（Peter Bohler），他是上帝在我前往倫敦時為我預備的人，他向我確定在基督裏的真信心（唯一的信心）是同時擁有兩種不能分開的果子：「得勝罪的權能和因蒙赦免而有的恆久平安。」我對此頗為吃驚，把它高舉為「新的福音」。若是這樣，我明顯是沒有信心的；但我卻不願意相信這一點。因此，我傾盡全力去反駁，又竭力證明這種信心存在於其它地方……唉，我看沒有人能有這份蒙赦免的感覺，卻感受不到它。然而，我卻感受不到。若缺少了這些感覺就不算是有信心，我自以為有信心的一切保證都立時崩潰了。

（十一）當我再次與貝勒彼得見面時，他同意按我所想的題目——「聖經與經歷」——來辯論。我最初以讀聖經來尋求答案，但當我把人虛假的外表擋下，單單思想上帝的話語，把它們互相比較，竭力純粹以經文解釋



活水江河
林崇智牧師

不明白的地方，我就發現它們都衝着我而來，教我無地自容。我說：「那次經歷絕不會叫我同意那些經文的字面解釋，除非我從中看見活潑的見證，否則我也無法把它當成真實。」他回答我：「他能夠在任何時候讓我看這些事，若我願意的話，隔天就可以了。」於是，他隔天再來到我處，還帶着三個人來，他們都為自己的親身經歷作見證；在基督裏真正、活潑的信心，與感覺到所有舊事已被赦免，並從一切現在的罪惡中得釋放是不可分割的。他們異口同聲地補充說，這份信心乃是恩典，是上帝白白的恩典，祂必會把它傾倒在每一個熱切和恆心追求祂的人身上。事到如今，我完完全全相信了。我靠着上帝的恩典，定意要貫徹始終地藉着以下的方式追求祂：（1）絕對摒棄一切完全或部分依靠自己的行為或自義的事；儘管我自青少年時起就不曉得這一點，但我從前卻把得救的盼望建立在這些事情上；（2）在「持之以恆運用其它一切恩典渠道」之上，加上不斷為這些事禱告：稱義、得救的信心、完全靠賴基督為我而流出的血；信靠祂為我的基督，我唯有靠祂才能稱義、成聖和得蒙救贖。





團契情緣

劉展華 華英中學
學生基督徒團契高團團長

力量之源

不 知不覺，擔任學校高年級團契的團長已經兩個多月了。這兩個月間，最叫我高興的，便是處處感受到上帝的同在。

我們學校的團契，分為高團和初團，高團負責牧養中四至中七的同學，初團負責牧養中一至中三的學弟學妹，照顧不同年齡同學的屬靈需要。除了考試、運動會等特別日子外，每星期五放學後，兩個團契都有聚會。而高團的聚會形式，多以查經、講道等分享為主。



老實說，初初接任「團長」這個職位的時候，真是滿擔心——擔心自己沒能力成為一個好屬靈領袖，也擔心不

能在事奉和學業中取個平衡，心中七上八下。感謝主，在我接過這個重任之後，祂沒有離開我，讓我自生自滅，反而賜下更多祝福和恩典。

我們的聚會一般是星期一開始預備，星期五便要舉行，每星期由不同的同學負責。若是那個星期有甚麼小測、功課要交的話，便會變得很忙了。記得有一次，我負責的聚會提早在星期四舉行，偏偏當天遇着地理科小測，我真擔心不能同時兼顧團契事奉和學科測驗。然而，就在小測前一天，老師突然把測驗延至下星期，結果我便能夠有更多時間預備星期四的聚會了。感謝神！

當然，我不能期望這樣的事情經常發生，讓事奉成為逃避溫習的藉口。但是，每次當我忙得喘不過氣時，神總會及時地幫助我。或許是藉着聖經的話語，或許藉着

聖靈來安慰我，或許是弟兄姊妹的問候和鼓勵……每一次，我都能重新得力，繼續面對忙碌的生活。曾聽

過團契的導師分享她的經驗：最初成為團契導師的時候，也很擔心要同時應付教師的工作和團契的事奉，怕兩邊都做不好；可是日子久了，她發現原來一週中最得力量的日子，便是星期五。星期五的事奉，不是壓力的來源，而是力量的泉源。當初聽到她的分享的時候，我很羨慕她能有這樣的經驗，現在，我也開始體驗到了。每次聚會過後，一星期的疲累都不見了，只有滿心的喜樂、上帝豐富的教導，以及祂的同在。一星期中，我只有星期五不是垂着眼，打着呵欠，而是微笑着，哼着歌回家的。

除了藉着事奉得到力量，我也藉着事奉，看到了自己的軟弱。神是愛我的，祂管教我，也讓我經歷肢體間的情誼，祂的恩典真是數不清、算不盡。在為神作工的過程中，我認識主更多，也經歷主更多。我發現，自從參與團契事奉以來，受益的不只是來參加團契的團友們，還有我自己。



「你的日子如何，你的力量也必如何。」（申卅三：25）



循道衛理中心

**2007年11月是本會衛理園成立40週年慶典，
計劃出版書刊，現搜集各項資料如下：**

1.1特刊徵稿

1.2 有關衛理園相片或事工相

紀念特刊設有「分享園地」，誠邀各會友、小組組員、團契團友投稿。內容可包括與衛理園過去40年有關的故事、見證、軼事、感恩、心聲等。截稿日期為2007年4

月底，如有任何查詢，請致電：2984-8212與鄭榮輝主任或巫紹楠幹事聯絡。

- 作品須以中文書寫，字數300至500。
- 遞交稿件請電郵致sbcc@methodist-centre.com。
- 簽委會有權修改作品，或授權其他人修改作品。
- 如投稿相片請用以上電話號碼與營地職員安排。
- 投稿作品刊登與否，概由簽委會決定。
- 所有獲刊登作品的版權由循道衛理中心與作者共同擁有。

香港中文大學崇基學院神學院主辦

第十二屆傳經講座

主題：揭開約伯記的幃幕



講員：柯大衛教授(Prof. David J. A. Clines)是英國錫菲爾大學榮休講座教授，也是英國錫菲爾大學出版社(Sheffield Academic Press)、錫菲爾大學鳳凰出版社(Sheffield Phoenix Press)及古典希伯來文字典公司(Classical Hebrew Dictionary Ltd.)的創辦人及社長。先後畢業於澳洲悉尼大學、劍橋大學，並於荷蘭阿姆斯特丹大學獲頒榮譽學士學位。他是舊約研究權威學者，也是研究五經、約伯記、尼希米記及以斯帖記最重要的學者之一，他對聖經解釋學也作了不少原創性的貢獻。1996年擔任舊約聖經研究學會會長。他著作等身，近期包括《約伯記註釋》上冊(2002)、下冊(2006)、聖經與現代世界(2005)、古典希伯來文字典(Mem-Nun)第五冊(2001)等。

日期：16/3/07(星期五) 晚上7:30至9:30
18/3/07(星期日) 下午2:00至6:30

內容：講座一：場景：約伯的朋友

講座二：情節：主人翁約伯

講座三：結局：旋風中的聲音

地點：中華基督教青年會(九龍油麻地窩打老道23號二樓水晶廳)

費用：每位港幣\$100 (三堂及包講義，5人以上集體報名者，每位港幣\$70)

報名表格下載：www.cuhk.edu.hk/theology/

查詢：2609 6711張小姐

贊助：



中華基督教青年會



台灣中原大學宗教研究所

香港中文大學崇基學院主辦

第五屆《龐萬倫基督教與中國文化講座》

題目：資本主義全球化下的教育與心靈

——基督教與中國文化傳統的回應



講員：陸鴻基教授

陸鴻基教授在香港成長，接受教育。1969年畢業於香港中文大學歷史系。1977年在美國印第安納大學取得歷史學博士及比較教育碩士學位後，任職中大教育學院，負責「比較教育學」、「中學歷史科課程與教學」、「中國教育史」、「香港教育史」等科目。1991年起，任教加拿大約克大學歷史系，負責東亞史教研工作。2003年迄今任職香港教育學院副校長，主理該校之學術事務。編著有歷史學、教育學及香港研究之中英文書籍及論文數十種。

內容：

日期：2007年3月7，8及9日(一連三日)

時間：晚上7時30分至9時30分

地點：崇基學院利黃瑤璧樓

第一講： 「全球一體化」：經濟 [2007年3月7日
(三號演講廳) 政治轉變對中國傳統和 (星期三)]
基督教價值的挑戰

第二講： 「全球一體化」與教 [2007年3月8日
(三號演講廳) 育：教育改革的衝激 (星期四)]

第三講： 資本主義全球化下的教 [2007年3月9日
(四號演講廳) 育與心靈：基督教和 (星期五)]
中國文化的回應

查詢：崇基學院神學院張小姐(2609 6711) 或
電郵：oichap@cuhk.edu.hk

費用全免

歡迎參加

督印人：盧龍光牧師

編輯委員：劉建良牧師 范建邦牧師 顏兆輝

總編輯：吳思源

鍾唐翠儀 譚偉光 梁偉茵

執行編輯：徐瑞華

駱可欣 何健偉 陳偉文 潘信超

設計、承印：禾麥（亞洲）有限公司（電話：2898 3868）

總議會辦事處：香港灣仔軒尼詩道36號循道衛理大廈9樓

電話：2528 0186 傳真：2866 1879, 2861 1722

電子郵件：lit@methodist.org.hk

網址：www.methodist.org.hk

本刊文章除特別聲明外，作者文責自負，立論不代表本刊。